

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

SWAROVSKI OPTIK KG  
Absam, 25 novembre 2025

**EMBARGO DE PRESSE : 25 novembre 2025, 9h00 HEC**

### **SWAROVSKI OPTIK AT/ST Balance** **Longue-vue d'exception avec stabilisation d'image**

**SWAROVSKI OPTIK** pose de nouveaux jalons dans le monde des longues-vues d'observation d'exception avec le modèle **AT/ST Balance**. L'entreprise familiale tyrolienne inaugure un modèle révolutionnaire qui réunit, dans un appareil unique, les performances optiques exceptionnelles de SWAROVSKI OPTIK et une technologie de stabilisation d'image ultra-performante. Le résultat est une longue-vue d'observation qui révèle une image absolument exempte de tremblement, même sans trépied. Grâce à la stabilisation d'image intégrée, le système compense avec précision le moindre mouvement de l'utilisateur et permet l'observation à main levée, même à un niveau de grossissement élevé. Le modèle **AT/ST Balance** a été conçu pour les utilisateurs exigeants qui ne veulent pas faire de compromis entre performances techniques et applications pratiques. La nouvelle longue-vue d'observation sera disponible à partir de fin **novembre 2025** auprès de revendeurs **SWAROVSKI OPTIK** sélectionnés et dans la boutique en ligne **SWAROVSKI OPTIK**.

#### **SWAROBALANCE : l'innovation est notre marque de fabrique**

L'innovation fait depuis toujours partie de l'ADN de SWAROVSKI OPTIK. Avec le modèle AT/ST Balance, l'entreprise impose une nouvelle référence dans les technologies des longues-vues d'observation. La **stabilisation d'image SWAROBALANCE**, utilisée pour la première fois dans une longue-vue d'observation d'exception, compense le moindre mouvement de la main et garantit une image claire et sans tremblement, même avec un grossissement de 45x. Grâce à sa faible latence, le système réagit instantanément à tout mouvement.

#### **Une technologie qui établit la norme**

La stabilisation d'image intégrée, jusqu'à présent utilisée principalement dans les appareils photo et les jumelles, est intégrée pour la première fois à une longue-vue d'observation haut de gamme, le modèle AT/ST Balance. « La stabilisation optique de l'image du modèle AT/ST Balance emploie des capteurs très sensibles, permettant de détecter le moindre mouvement et de le compenser en temps réel grâce à un moteur électrique efficace, capable d'ajuster avec précision la position d'un bloc-objectif. Le système traite plus de 1 000 mesures par seconde et corrige la position de l'objectif en conséquence. La possibilité de réaliser des observations d'une telle qualité, ainsi que des identifications précises, à l'aide d'une longue-vue

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

SWAROVSKI OPTIK KG  
Absam, 25 novembre 2025

d'observation portable de poche marque un véritable tournant dans le domaine des optiques d'observation, » explique Johannes Oberdanner, CEO de SWAROVSKI OPTIK.

### Davantage de flexibilité, tout simplement géniale

L'utilisation est intuitive : une simple pression sur un bouton active la stabilisation de l'image. La qualité optique est conforme aux exigences strictes des utilisateurs d'équipements SWAROVSKI OPTIK, offrant des couleurs éclatantes, une résolution maximale des détails et une excellente netteté jusqu'aux bords de l'image. Par ailleurs, la légèreté, la robustesse et la compacité de la longue-vue la distinguent vraiment de la concurrence. En proposant deux modèles, **AT (coudée)** et **ST (droit)**, ainsi que différents grossissements, SWAROVSKI OPTIK offre une flexibilité maximale pour une multitude d'applications. La longue-vue d'observation peut également être associée au **VPA 2 (adaptateur variable pour téléphone)** pour prendre des photos et capturer des vidéos d'une netteté absolue.

### Un nouveau chapitre de la technologie des longues-vues d'observation

Avec le modèle AT/ST Balance, SWAROVSKI OPTIK repousse une fois de plus les limites de ce qui est技iquement réalisable. Il ne s'agit pas de la première longue-vue d'observation dotée d'une fonction de stabilisation d'image, toutefois, il s'agit du premier modèle à réunir, dans un système exclusif, des optiques d'exception, la technologie SWAROBALANCE et une qualité sans compromis.

### Modèles :

<b>AT Balance 65 :</b>	<b>ST Balance 50 :</b>
Grossissement : 18-45	Grossissement : 14-35
Champ de vision réel : 55-30 m/1 000 m	Champ de vision réel : 70-39 m/1 000 m
Poids : 1 470 g	Poids : 1 300 g
Coloris : vert	Coloris : vert

### Images en haute résolution :

<https://mam.swarovski.com/pinaccess/showpin.do?pinCode=IEIZiiZ1oXdt>

Copyright : SWAROVSKI OPTIK

Le monde appartient à ceux qui en perçoivent la beauté.

Vivez l'instant !

SEE THE UNSEEN.

SWAROVSKIOPTIK.COM

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

SWAROVSKI OPTIK KG  
Absam, 25 novembre 2025

### **SWAROVSKI OPTIK**

SWAROVSKI OPTIK, dont le siège social est situé à Absam, Tyrol, fait partie du Groupe Swarovski. Cette entreprise autrichienne, fondée en 1949, est spécialisée dans le développement et la fabrication d'équipements de sport optique de très haute précision dans le secteur du haut de gamme. Les jumelles, longues-vues d'observation, lunettes de visée et instruments optroniques de la marque sont des produits de choix pour les utilisateurs exigeants. Le succès de cette entreprise repose sur sa force d'innovation, la qualité et la valeur intrinsèque de ses produits ainsi que sur leur conception fonctionnelle et esthétique. La protection de la nature est une des valeurs fondamentales de notre entreprise et se reflète à la fois dans notre production non polluante et dans notre engagement durable auprès de projets écologiques soigneusement sélectionnés.

### **Informations et coordonnées**

Kathrin Puelacher  
Responsable des relations publiques  
Daniel-Swarovski-Strasse 70  
6067 Absam, Autriche  
Tél. mobile : +43 (0) 664 / 625 58 68  
[kathrin.puelacher@swarovskioptik.com](mailto:kathrin.puelacher@swarovskioptik.com)  
[SWAROVSKIOPTIK.COM](http://SWAROVSKIOPTIK.COM)